

IMPORTANT | IMPORTANTE | IMPORTANT

When using CFLs or LEDs with this dimmer, only bulbs marked or rated as DIMMABLE can be used.

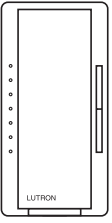
For a complete list of approved DIMMABLE CFLs and LEDs please visit www.lutron.com/dimcflled
For questions call 1.800.523.9466.

Cuando emplee lámparas fluorescentes compactas autobalastradas o LED con este atenuador, sólo podrá utilizarlos si están marcados o clasificados como ATENUABLES.

Para obtener una lista completa de focos ATENUABLES lámpara fluorescente compacta autobalastrada y LED aprobados, visite www.lutron.com/dimcflled
Para preguntas llame al 1.888.235.2910.

Pour l'utilisation d'ampoules AFC ou à DEL avec ce gradateur, seules les ampoules conçues pour gradateur estampillées « DIMMABLE » peuvent être utilisées.
Pour obtenir la liste complète des ampoules AFC et à DEL approuvées et estampillées « DIMMABLE », visitez le site www.lutron.com/dimcflled Pour toute information additionnelle appelez le 1.800.523.9466.





For more information
Para más información
Pour plus d'information
www.lutron.com

MAESTRO® C•L®
Dimmer | Atenuador
Gradateur

MACL-153M
120 V~ 60 Hz

LUTRON® Lutron Electronics Co., Inc. | 7200 Suter Road Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.

Limited Warranty

(Valid only in the U.S.A., Canada, Puerto Rico, and the Caribbean.)
Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within one year after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid.

This warranty is in lieu of all other express warranties, and the implied warranty of merchantability is limited to one year from purchase. This warranty does not cover the cost of installation, removal or reinstallation, or damage resulting from misuse, abuse, or damage from improper wiring or installation. This warranty does not cover incidental or consequential damages.

LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you.

Lutron, Maestro, C•L, Claro, and Satin Colors are registered trademarks and FASS is a trademark of Lutron Electronics Co., Inc. NEC is a registered trademark of the National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

Garantía limitada

(Válida solamente en E.U.A., Canadá, Puerto Rico y el Caribe.)
Lutron reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier unidad que presente fallas en sus materiales o fabricación dentro del año posterior a su compra. Para obtener el servicio de garantía, devuelva la unidad al lugar donde la adquirió o envíela a Lutron, 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299 E.U.A., con servicio postal prepago.

Esta garantía reemplaza a toda otra garantía expresa; la garantía implícita de comerciabilidad está limitada a un año desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre el costo de instalación, de remoción ni de reinstalación, ni daños causados por uso incorrecto o abuso, ni daños resultantes de un cableado o una instalación incorrectos. Esta garantía no cubre daños incidentales ni indirectos.

LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON ANTE UNA DEMANDA POR DAÑOS DEBIDOS A LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA O USO DE LA UNIDAD, O RELACIONADOS CON ESTOS PROCESOS, NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, ni limitaciones en la duración de las garantías implícitas, de modo que dichas limitaciones pueden no ser aplicables en su caso.

Lutron, Maestro, C•L, Claro, y Satin Colors son marcas registradas y FASS es una marca comercial de Lutron Electronics Co., Inc. NEC es una marca registrada de National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

Garantie limitée

(Valide seulement aux États-Unis, au Canada, à Porto Rico et aux Caraïbes.)
Lutron réparera ou remplacera, à son choix, tout appareil jugé défectueux quant aux matériaux ou la fabrication, pendant un an après la date d'achat. Pour le service de garantie, retournez l'appareil au détaillant ou à Lutron par poste affranchie au 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299 É.-U.

Cette garantie remplace toute autre garantie expresse et la garantie implicite de qualité marchande qui est limitée à une durée d'un an suivant l'achat. Cette garantie ne couvre pas les frais d'installation, de retrait ou de réinstallation, ni les dommages résultant d'un mauvais usage, d'abus, d'un mauvais câblage ou d'une installation inadéquète. Cette garantie ne couvre pas les dommages indirects ou consécutifs.

LA RESPONSABILITÉ DE LUTRON QUANT À TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES DÉCOULANT DE OU LIÉS À LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON OU L'USAGE DE L'APPAREIL NE POURRA EN AUCUN CAS EXCÉDER SON PRIX D'ACHAT.

Cette garantie vous accorde des droits légaux précis et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits, selon les États ou Provinces. Certains États ne permettent pas de limiter ou d'exclure les dommages indirects ou consécutifs ni de limiter quant à la durée de la garantie implicite, alors les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Lutron, Maestro, C•L, Claro, et Satin Colors sont des marques déposées et FASS est une marque de commerce de Lutron Electronics Co., Inc. NEC est une marque déposée du National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

Important Notes: Please read before installing.

English

- CAUTION:** Use only with permanently installed fixtures with dimmable screw-in compact fluorescent, dimmable screw-in LED, halogen, or incandescent lamps. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, motor-driven appliances, or transformer supplied appliances.
- Install in accordance with all national and local electrical codes.
- When no "grounding means" exist in wallbox, the 2011 National Electrical Code® (NEC®) allows a control to be installed as a replacement if 1) a nonmetallic, noncombustible faceplate is used with non-metallic attachment screws or 2) the circuit is protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI). When installing a control according to these methods, cap or remove green wire before screwing control into wallbox and use an appropriate wallplate such as Claro® or Satin Colors® series wallplates by Lutron.
- Do not** paint Dimmers or Maestro® Companion Dimmers (MA-R, MSC-AD).
- Maestro® C•L® Dimmers **ARE** compatible with standard mechanical switches in 3-way applications only. Requires additional setup and programming. See "Two-Location applications using an existing switch".
- When using Maestro® Companion Dimmers in a 3-way / 4-way circuit you must use only one Maestro® C•L® Dimmer and up to 9 Maestro® Companion Dimmers (MA-R, MSC-AD).
- For incandescent and halogen loads do not use where total wattage is less than 40 W or greater than wattage indicated on the unit. For CFL/LED loads refer to the Lutron approved lamp list at www.lutron.com/dimcflled.
- For indoor use only** between 32 °F and 104 °F (0 °C and 40 °C).
- Maestro® C•L® Dimmers may feel warm to the touch during normal operation.
- Maximum wire length between the Dimmer and the last Maestro® Companion Dimmer (MA-R, MSC-AD) is 150 ft (46 m).
- Clean dimmers with a soft damp cloth only. **Do not** use any chemical cleaners.
- Not for use with low-voltage lamps.

Notas importantes: Lea antes de realizar la instalación.

Español

- PRECAUCIÓN:** Utilizar únicamente con luminarias de instalación fija y con los siguientes focos roscados y atenuables: fluorescentes compactos, LED y halógenos o incandescentes. Para evitar recalentamientos y posibles daños a otros equipos, no lo utilice para controlar receptáculos ni electrodomésticos a motor o con transformador.
- Realice la instalación de acuerdo con todos los códigos eléctricos nacionales y locales.
- Cuando dentro de la caja de empotrar no hay "medios de conexión a tierra", el National Electrical Code® (NEC®) 2011 permite la instalación de un control como reemplazo, siempre y cuando 1) se utilice una placa frontal no metálica e incombustible con tornillos de fijación no metálicos o 2) el circuito se encuentre protegido por un interruptor de circuitos de fallas de conexión a tierra (GFCI). Al instalar un control de acuerdo con estos métodos, tape o retire al cable verde antes de atornillar el control en la caja de empotrar, y use una placa de pared apropiada, como las de la serie Claro® o Satin Colors® de Lutron.
- No** pinte los atenuadores ni los atenuadores accesorios Maestro® (MA-R, MSC-AD).
- Los atenuadores Maestro® C•L® **SON** compatibles con los interruptores estándar mecánicos en las aplicaciones de 3 vías únicamente. Se requiere de configuración y programación adicionales. Consulte la sección "Aplicaciones en dos ubicaciones con un interruptor existente".
- Al utilizar los atenuadores accesorios Maestro® en un circuito de 3 o 4 vías, debe utilizar un solo atenuador Maestro® C•L® y hasta 9 atenuadores accesorios Maestro® (MA-R, MSC-AD).
- Para cargas incandescentes y halógenas, no utilice el atenuador si la potencia total es inferior a los 40 W o superior a la potencia que se indica en la unidad. Para cargas de lámparas fluorescentes compactas autobalastradas/LED, consulte la lista de lámparas aprobadas por Lutron en www.lutron.com/dimcflled.
- Sólo para uso en interiores** a una temperatura de entre 0 °C y 40 °C (32 °F y 104 °F).
- Es posible que los atenuadores Maestro® C•L® se sientan tibios al tacto durante su operación normal.
- El largo máximo del cable entre el atenuador y el último atenuador accesorio Maestro® (MA-R, MSC-AD) es de 46 m (150 pies).
- Limpie los atenuadores con un paño suave y húmedo solamente. **No** use productos químicos de limpieza.
- No para uso con lámparas de bajo voltaje

Remarques importantes : Veuillez lire les directives avant l'installation.

Français

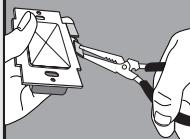
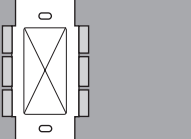
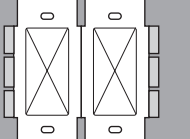
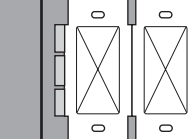
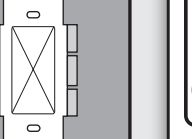
- AVERTISSEMENT :** Utilisez seulement avec des luminaires à installations fixes avec des ampoules fluo-compactes vissables de gradation, des DEL de gradation vissables, halogènes, ou à incandescence. Pour éviter la surchauffe et ne pas endommager d'autres équipements, ne pas utiliser pour contrôler des prises de courant, appareils motorisés ou appareils alimentés par transformateur.
- Installez conformément à tous les codes d'électricité locaux et nationaux.
- Dans les cas où le boîtier mural ne possède aucun « dispositif de raccordement de fils de terre », le code « National Electrical Code® » (NEC®) 2011 américain permet l'installation de contrôles de remplacement si : 1) une plaque frontale non métallique et ininflammable est utilisée et fixée par des vis non métalliques ou 2) le circuit est protégé par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI). Lors de l'installation d'un contrôleur selon l'une des ces méthodes, placez un capuchon sur le fil vert (ou retirez-le) avant de monter le contrôleur dans le boîtier mura et utilisez une plaque murale appropriée telle que Claro® ou plaque murale série Satin Colors® de Lutron.
- Ne pas** peindre les gradateurs ou les gradateurs auxiliaires Maestro® (MA-R, MSC-AD).
- Les Gradateurs Maestro® C•L® **SONT** compatibles avec les interrupteurs mécaniques standards pour applications à 3-voies seulement. Ils requièrent un réglage et une programmation additionnels. Voir « Applications à deux emplacements utilisant un interrupteur existant ».
- Lorsque vous utilisez des gradateurs auxiliaires Maestro® dans un circuit à 3-voies / 4-voies vous devez utiliser un seul gradateur Maestro® C•L® et jusqu'à 9 gradateurs auxiliaires Maestro® (MA-R, MSC-AD).
- Pour les charges incandescentes et halogènes, ne pas utiliser là où la puissance totale est inférieure à 40 W ou supérieure à la puissance indiquée sur l'unité. Pour les charges AFC / DEL référez vous à la liste de lampes approuvées par Lutron www.lutron.com/dimcflled.
- Pour usage intérieur seulement** entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F).
- Les Gradateurs Maestro® C•L® peuvent sembler chaud au toucher durant le fonctionnement normal.
- La longueur maximale du fil entre le gradateur et le dernier gradateur auxiliaire Maestro® (MA-R, MSC-AD) est de 46 m (150 pi).
- Nettoyez les gradateurs à l'aide d'un linge doux et humide seulement. **N'utilisez pas** de produits chimiques.
- Ne pas utiliser avec des lampes à basse tension.

Derating chart | Tabla de reducción de la capacidad normal
Tableau de déclassement de charges

Mixing bulb types (*using a combination of CFL/LED, and Incandescent/Halogen bulbs) and removal of Dimmer side sections may reduce maximum wattage as shown in the chart below.

La combinación de tipos de focos diferentes (*uso combinado de lámparas fluorescentes compactas autobalastradas/LED e incandescentes/halógenos) y la extracción de secciones laterales del atenuador pueden requerir una reducción de la potencia máxima, como se muestra a continuación.

L'utilisation d'ampoules de différents types (*une combinaison d'ampoules incandescentes ou halogènes et d'ampoules AFC ou à DEL) et le retrait des ailettes latérales des gradateurs peut réduire la puissance maximale selon les indications du tableau ci dessous.

Maximum ratings Especificaciones máximas l'indice maximum				
LED DEL	CFL LFCA AFC	Incandescent Halogen	Incandescente halógeno	Incandescente halogène
				
0 W	+	600 W	500 W	400 W
1 W – 25 W	+	500 W	400 W	300 W
26 W – 50 W	+	400 W	300 W	200 W
51 W – 75 W	+	300 W	200 W	100 W
76 W – 100 W	+	200 W	100 W	50 W
101 W – 125 W	+	100 W	50 W	0 W
126 W – 150 W	+	0 W	0 W	0 W

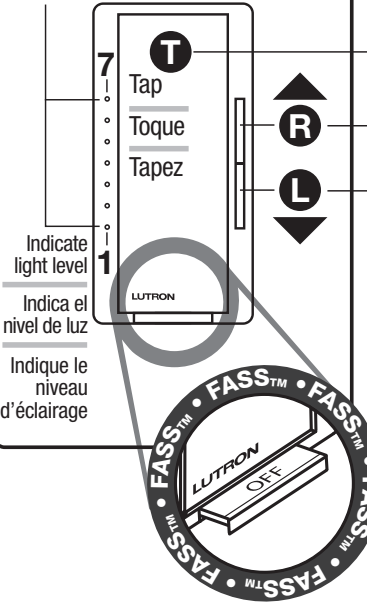
Example | Ejemplo | Exemple

If side sections from one side of dimmer are removed and you have two 24 W CFL bulbs installed (Total CFL Wattage = 48 W), you may add up to 300 W of incandescent or halogen lighting.

Si las secciones laterales de un lado del atenuador se eliminan y se tienen dos lámparas fluorescentes compactas autobalastradas (LFCA) de 24 W instaladas (potencia máxima LFCA total = 48 W), se podrán agregar hasta 300 W de iluminación halógena o incandescente.

Si des sections latérales d'un côté du gradateur sont enlevées et que deux ampoules AFC de 24 W chacune sont utilisées (puissance AFC totale = 48 W), vous pouvez ajouter un maximum de 300 W d'ampoules à incandescence ou halogènes.

Indicator Lights (IL)
Luces indicadoras (LI)
Indicateurs lumineux (IL)



Indicate light level
Indica el nivel de luz
Indique le niveau d'éclairage

Tap
Toque
Tapez

Raise Lights | Sube las luces
Augmenter le niveau d'éclairage

Lower Lights | Baja las luces
Réduire le niveau d'éclairage

FASS™
Front Accessible Service Switch
Interruptor de servicio de acceso frontal
Interrupteur de Service à accès frontal

Advanced Features | Características avanzadas | Fonctionnalités avancées

- Locked Preset
- Adjustable fade times
- Plus additional features
- Cierre predefinido
- Tiempo de desvanecimiento programable
- Junto con características adicionales
- Niveau pré-réglé sauvegardé
- Temps de fondu ajustable
- Ainsi que des fonctionnalités supplémentaires

Visit | Visite | Visitez
www.lutron.com/cldimmers

Technical Assistance | Asistencia técnica | Assistance Technique

www.lutron.com

U.S.A. | Canada | Caribbean | E.U.A. | Caribe | É.-U. | Caraïbes

1.800.523.9466

México | Mexique

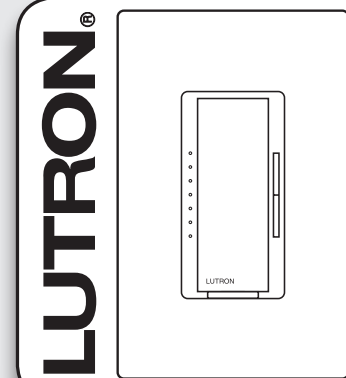
+1.888.235.2910

Others | Otros | Autres

+1.610.282.3800

Fax | Télécopieur

+1.610.282.6311



MAESTRO® C•L®
Dimmer | Atenuador
Gradateur



SCAN FOR MORE INFO
SCAN PARA MÁS INFORMACIÓN
SCAN POUR PLUS D'INFO

www.lutron.com/dimcflled

How to install your new dimmer | Cómo instalar el atenuador nuevo | Comment installer votre nouveau gradateur

English

MAESTRO® C•L®

030-1629 Rev. B
05/2012

1

Turning OFF power.

- Turn power OFF at circuit breaker (or remove fuse).

WARNING: Shock Hazard. May result in serious injury or death. **Turn off power at circuit breaker before installing the unit.**

2

Removing wallplates & switches.

- Remove the wallplate and switch mounting screws.
- Carefully remove switch from wall (do not remove wires).

3

Identifying the circuit type.

3a - Single-Location

One switch controlling a light fixture. This switch will be a single-pole. The switch will have insulated wires connected to two screws of the same color plus a green ground screw.

See step 5a when wiring.

3b - Two-Location

Two switches controlling a light fixture. Both switches will be 3-way. Each switch will have insulated wires connected to three screws plus a green ground screw. One of these wires is connected to a screw of a different color (not green) or labeled COMMON. TAG this wire on both switches to identify when wiring.

See step 5b when wiring.

3c - Three or More-Location

Refer to instruction sheet provided with companion dimmer.

4

Disconnect all wires from old switches.

5

Wiring the new controls.

For installations involving more than one control in a wallbox, refer to Derating chart on reverse before beginning.

- Use the screw or push-in terminals when making connections on the dimmer or companion dimmer.
- Wire all controls before mounting.

For additional information visit www.lutron.com/dimcflled.

For Push-In Terminals Trim wires. 3/8 in (10 mm)

Twist wire connector tight.

5a - Single-Location

Wiring the Dimmer:

- Connect the **green ground wire** on the Dimmer to the **bare copper** or **green ground wire** in the wallbox. (*See Important Note 3 on reverse side*)
- Connect either of the wires removed from the switch to the **black screw** terminal on the Dimmer.
- Connect the **remaining wire** removed from the switch to the **brass screw** terminal on the Dimmer.
- Tighten the **blue screw** terminal on the Dimmer.

5b - Two-Location

Wiring the Dimmer:

- Connect the **green ground wire** on the Dimmer to the **bare copper** or **green ground wire** in the wallbox. (*See Important Note 3 on reverse side*)
- Connect the **tagged wire** removed from the switch to the **black screw** terminal on the Dimmer.
- Connect **one of the remaining wires** removed from the switch to the **brass screw** terminal on the Dimmer.
- Connect the **remaining wire** removed from the switch (note wire color) to the **blue screw** terminal on the Dimmer.

Wiring the Companion Dimmer (MA-R, MSC-AD):

- Connect the **green ground wire** on the Companion Dimmer to the **bare copper** or **green ground wire** in the wallbox. (*See Important Note 3 on reverse side*)
- Connect the **tagged wire** removed from the switch to the **black screw** terminal on the Companion Dimmer.
- Connect the **same color wire** connected to the **blue screw** terminal on the Dimmer (wire color noted above) to the **blue screw** terminal on the Companion Dimmer.
- Connect the **remaining wire** removed from the switch to the **brass screw** terminal on the Companion Dimmer.

IMPORTANT NOTE: If you have three or more locations, you must use companion dimmers and refer to the companion dimmer instruction sheet (MA-R, MSC-AD).

OR

Location 2 Existing Switch

Re-Wire Existing 3-Way Mechanical Switch (required)

- Ensure the **bare copper** or **green ground wire** from the wallbox is connected to the **green ground screw** of the mechanical switch. (*See Important Note 3 on reverse side*)
- Identify the wire that matches the color of the wire you connected to the **blue screw** of the Maestro® Dimmer. Connect this wire to **Terminal 1** of the switch as shown.
- Combine the **tagged wire**, the **remaining wire** and the 14 AWG (1,5 mm²) **jumper wire** (included) using a **wire connector**.
- Connect the other end of **jumper wire** to the **different color screw**.

6

Mount dimmers to wallbox and install wallplate.

7

Turn ON power.

Troubleshooting

Symptoms	Solution
- Bulbs turn off while being dimmed. - Bulbs turn on at high light level but do not turn on at a low light level. - Bulbs flicker or flash when dimmed to a low light level.	Verify bulbs are marked dimmable and repeat steps in "Dimming Range Adjustment" on reverse.

Español

MAESTRO® C•L®

030-1629 Rev. B
05/2012

1

Apagado.

- Desconecte la alimentación en el cortacircuitos (o retire el fusible).

ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. Puede ocasionar lesiones graves o la muerte. **Desconecte la alimentación en el cortacircuitos antes de instalar la unidad.**

2

Remoción de las placas de pared y los interruptores.

- Retire la placa de pared y los tornillos de montaje del interruptor.
- Retire el interruptor de la pared con cuidado (no saque los cables).

3

Identificación del tipo de circuito.

3a - Ubicación única

Un interruptor controla una luminaria. Este interruptor será unipolar. El interruptor tendrá cables aislados conectados a dos tornillos del mismo color más un tornillo verde a tierra.

Vea el paso 5a para cablear.

3b - Dos ubicaciones

Dos interruptores controlan una luminaria. Ambos interruptores serán de 3 vías. Cada interruptor tendrá cables aislados conectados a tres tornillos más un tornillo verde a tierra. Uno de estos cables estará conectado a un tornillo de color distinto al verde o etiquetado como COMUN. ROTULE este cable en ambos interruptores para poder distinguirlo cuando realice el cableado.

Vea el paso 5b para cablear.

3c - Tres ubicaciones o más

Consulte la guía de instalación que viene con el atenuador accesorio.

4

Desconecte todos los cables de los interruptores anteriores.

5

Cableado de los controles nuevos.

Para instalaciones de más de un control en una caja de empotrar, consulte la Tabla de reducción de la capacidad normal que figura al dorso antes de comenzar.

- Use los terminales a presión o de tornillo al realizar conexiones en el atenuador o atenuador accesorio.
- Realice el cableado de todos los controles antes del montaje.

Para los terminales a presión, recorte los cables. 10 mm (3/8 pulg)

Gire el conector de cable para ajustarlo.

Para obtener información adicional, visite www.lutron.com/dimcflled.

Para Push-In Terminals Trim wires. 3/8 in (10 mm)

Twist wire connector tight.

5a - Ubicación única

Cableado del atenuador:

- Conecte el **cable verde a tierra** del atenuador al **cable de cobre sin aislamiento** o al **cable verde a tierra** de la caja de empotrar. (*Importante: vea la nota 3 en el reverso*)
- Conecte cualquiera de los cables extraídos del interruptor al **terminal de tornillo negro** del atenuador.
- Conecte el **cable restante** extraído del interruptor al terminal de **tornillo latón** del atenuador.
- Ajuste el terminal de **tornillo azul** del atenuador.

5b - Dos ubicaciones

Cableado del atenuador:

- Conecte el **cable verde a tierra** del atenuador al **cable de cobre sin aislamiento** o al **cable verde a tierra** de la caja de empotrar. (*Importante: vea la nota 3 en el reverso*)
- Conecte el **cable rotulado** extraído del interruptor al terminal de **tornillo negro** del atenuador.
- Conecte **uno de los cables restantes** extraídos del interruptor al terminal de **tornillo latón** del atenuador.
- Conecte el **cable restante** extraído del interruptor (tenga en cuenta el color del cable) al terminal de **tornillo azul** del atenuador.

Cableado del atenuador accesorio (MA-R, MSC-AD):

- Conecte el **cable verde a tierra** del atenuador accesorio al **cable de cobre sin aislamiento** o al **cable verde a tierra** de la caja de empotrar. (*Importante: vea la nota 3 en el reverso*)
- Conecte el **cable rotulado** extraído del interruptor al terminal de **tornillo negro** del atenuador accesorio.
- Conecte el **cable del mismo color** que el conectado al terminal de **tornillo azul** del atenuador (arriba se indica el color del cable) al terminal de **tornillo azul** del atenuador accesorio.
- Conecte el **cable restante** extraído del interruptor al terminal de **tornillo latón** del atenuador accesorio.

NOTA IMPORTANTE: Si tiene tres ubicaciones o más, debe utilizar atenuadores accesorios y consultar la guía de instalación que viene con los atenuadores accesorios (MA-R, MSC-AD).

OR

Ubicación 2 Interruptor existente

Volver a cablear el interruptor mecánico existente (necesario):

- Asegúrese de que el **cable de cobre sin aislamiento** o el cable a **tierra verde** esté conectado al tornillo a tierra verde del interruptor mecánico. (*Importante: vea la nota 3 en el reverso*)
- Identifique el cable que coincide con el color del cable conectado al **tornillo azul** en el atenuador Maestros®. Conecte este cable al **terminal 1** en el interruptor según se muestra.
- Combine el **cable etiquetado**, el **cable restante** y el **cable de puente** de 1,5 mm² (14 AWG) (incluido) usando un **conector de cable**.
- Conecte el otro lado del **cable de puente** al **tornillo de color diferente**.

6

Monte los atenuadores a la caja de empotrar e instale la placa de pared.

7

Conecte la alimentación.

8

Optimice su rango de atenuación.

Para optimizar el rango de atenuación de los focos, consulte la sección "Ajuste del rango de atenuación" en el reverso.

9

Configuración adicional.

Para las instalaciones sin un interruptor de 3 vías, ninguna configuración adicional es necesaria para un funcionamiento correcto.

Si un interruptor de 3 vías se instaló en el paso 5b, un paso de configuración adicional es necesario para un funcionamiento correcto. (Vea *Aplicaciones en dos ubicaciones con un interruptor existente* en el reverso).

Localización y resolución de problemas

Síntomas	Solución
- Los focos se apagan cuando se atenúan. - Los focos se encienden con un nivel de luz alto pero no se encienden con un nivel de luz bajo. - Los focos parpadean o destellan cuando se atenúan a un nivel de luz bajo.	Verifique que los focos estén marcados como atenuables y repita los pasos que se enumeran en la sección "Ajuste del rango de atenuación" en el reverso.

Français

MAESTRO® C•L®

030-1629 Rev. B
05/2012

1

Coupez le courant.

- Coupez le courant OFF au disjoncteur (ou retirez le fusible).

AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Peut causer le décès de la personne ou de graves lésions corporelles. **Couper le courant au disjoncteur avant de procéder à l'installation de l'unité.**

2

Enlevez les plaques murales et les interrupteurs.

- Retirez la plaque murale et les vis de montage de l'interrupteur.
- Retirez délicatement l'interrupteur du mur (Ne pas enlever les fils).

3

Identifiez le type de circuit.

3a - Emplacement simple

Un interrupteur contrôle un appareil d'éclairage. Cet interrupteur sera unipolaire. Cet interrupteur aura des fils isolés raccordés à deux vis de même couleur, en plus d'une vis de terre de couleur verte.

Voir étape 5a au moment du câblage.

3b - Deux emplacements

Deux interrupteurs contrôlent un appareil d'éclairage. Les deux interrupteurs seront à 3 voies. Chaque interrupteur sera doté de fils isolés raccordés à trois vis, plus une vis de mise à la terre verte. Un de ces fils est raccordé à une vis d'une couleur différente (pas verte) ou étiquetée COMMUN. REPEREZ ce fil avec une étiquette sur les deux interrupteurs afin de pouvoir l'identifier lors du câblage.

Voir étape 5b au moment du câblage.

3c - Trois emplacements ou plus

Se référer au feuillet de directives fourni avec le gradateur auxiliaire.

4

Déconnectez tous les fils des vieux interrupteurs.

5

Câblagez les nouveaux contrôles.

Pour les installations impliquant plus d'un contrôle dans une boîte murale, référez-vous au Tableau de Déclassement sur au dos de la page avant de commencer.

- Lors de la connexion du gradateur ou du gradateur auxiliaire, utilisez la borne à vis ou à pression.
- Câblez tous les contrôles avant de les mettre en place.

Pour les borniers à pression, dénez les fils. 10 mm (3/8 po)

Vissez fermement le capuchon de connexion.

Pour information additionnelle, visiter www.lutron.com/dimcflled.

For Push-In Terminals Trim wires. 3/8 in (10 mm)

Twist wire connector tight.

5a - Emplacement simple

Câblage du gradateur :

- Raccordez le **fil vert de mise à la terre** du gradateur au **fil de cuivre nu** ou au **fil vert de mise à la terre** dans la boîte murale. (*voir la Remarque Importante 3 au verso*)
- Raccordez l'un ou l'autre des fils débranchés de l'interrupteur précédemment en place à la **borne à vis noire** du gradateur.
- Connectez le **fil restant** débranché de l'interrupteur à la **borne à vis de laiton** du gradateur.
- Resserrez la **vis bleue** de borne de raccordement du gradateur.

5b - Deux emplacements

Câblage du gradateur :

- Raccordez le **fil vert de mise à la terre** du gradateur au **fil nu en cuivre** ou au **fil vert de mise à la terre vert** dans la boîte murale. (*voir la Remarque Importante 3 au verso*)
- Raccordez le **fil avec l'étiquette** débranché de l'interrupteur à la borne à **vis noire** du gradateur.
- Connectez l'un des **fils restants** précédemment en place à la borne à **vis de laiton** du gradateur.
- Connectez le **fil restant** débranché de l'interrupteur (noter la couleur du fil) à la **borne à vis bleue** du gradateur.

Câblage du gradateur auxiliaire (MA-R, MSC-AD) :

- Raccordez le **fil vert** du gradateur auxiliaire au **fil de cuivre nu** ou au **fil vert de mise à la terre** dans la boîte murale. (*voir la Remarque Importante 3 au verso*)
- Connectez le **fil avec l'étiquette** débranché de l'interrupteur précédemment en place à la borne à **vis noire** du gradateur auxiliaire.
- Connectez le **fil de même couleur** que celui connecté à la borne à **vis bleue** du gradateur (couleur du fil notée ci-dessus) à la borne à **vis bleue** du gradateur auxiliaire.
- Connectez le **fil restant** et débranché auparavant de l'interrupteur à la borne à **vis de laiton** du gradateur auxiliaire.

NOTE IMPORTANTE : Si vous avez trois emplacements ou plus, vous devez utiliser des gradateurs auxiliaires et vous référer au feuillet de directives du gradateur auxiliaire (MA-R, MSC-AD).

OU

Emplacement 2 Interrupteur existant

Re-câblage de l'interrupteur mécanique existant (obligatoire)

- Assurez-vous que le **fil de cuivre nu** ou de **mise à la terre** du boîtier mural est connecté à la **vis verte de mise à la terre** de l'interrupteur mécanique. (*voir la Remarque Importante 3 au verso*)
- Identifiez le fil qui correspond à la couleur du fil que vous avez connecté à la **vis bleue** du gradateur Maestro®. Connectez ce fil à la **borne 1** de l'interrupteur, comme illustré.
- Combinez le **fil avec l'étiquette**, le **fil restant** et le **fil de pontage** de 1,5 mm² (14 AWG) (inclus) à l'aide d'un **capuchon**.
- Connectez l'autre extrémité du **fil de pontage** à la **vis de couleur différente**.

6

Montez les gradateurs à la boîte murale et installez la plaque murale.

7

Rétablissez le courant.

8

Optimisez votre plage de gradation.

Pour optimiser la plage de variation de gradation de vos ampoules, veuillez consulter « Réglage de la plage de variation d'intensité » au verso.

9

Configuration supplémentaire.

Pour les installations sans interrupteur à 3-voies, aucune configuration supplémentaire n'est nécessaire pour un fonctionnement correct.

Si un interrupteur à 3-voies a été installé à l'étape 5b, une configuration supplémentaire est nécessaire pour un fonctionnement correct. (Voir *Applications à deux emplacements utilisant un interrupteur existant* au verso).

Dépistage de défauts

Symptômes	Solution
- Les ampoules s'éteignent lors de la réduction d'intensité. - Les ampoules s'allument à intensité élevée mais ne s'allument pas à faible intensité. - Les ampoules scintillent ou clignotent lorsque leur intensité est réduite à un faible niveau.	Assurez-vous que les ampoules soient estampillées «dimmable» et répétez les étapes à la rubrique «Réglage de la plage de variation d'intensité » au verso.

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc. | 7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.

24/7 Help/Aide 1.800.523.9466 U.S.A., Canada, Caribbean | E.U.A., Caribe | É.-U., Caraïbes

Ayuda +1.888.235.2910 México | Mexique +1.610.282.3800 Others | Otros | Autres